

11月9日,庆祝中国人民解放军空军成立77周年无人机光影表演在吉林长春上演,3000架无人机腾空列阵,以苍穹为幕、以光影为笔,献礼中国人民解放军空军成立77周年。 新华社记者 颜麟蕴 摄

中国微短剧出海 两年席卷好莱坞

当世界直接念出“duanju”

近期,汉语拼音“duanju”在海外爆火出圈,已成为专指微短剧的英文单词。社交媒体上,外国网友讨论剧情时频繁提及“duanju”,一些外媒也开始在报道中直接使用这一热词。语言是时代发展的“晴雨表”,当世界直接念出“duanju”,这不仅是词汇层面的变化,更是中国文化出海的新风向标。

“duanju”一词被世界接纳,直观反映出中国文化产业硬实力与国际影响力的持续提升。《AI驱动全球微短剧创新发展报告》显示,在微短剧领域,2025年,中国以外国际市场规模36亿美元,中国企业贡献约90%的份额,海外市场内购收入排名前十的头部海外短剧平台均为中国背景。英国《卫报》称,这种“起源于中国”、被称为“TikTok一代的电视”的短剧形式,正迅速占领全球手机屏幕。

“duanju”成为中国文化新名片,得益于其独特的产出模式。从丰富的网文IP(版权)储备,到先进的视频制作技术,再到成熟的流量投放经验,打造出一条低成本、快迭代、适配移动端的生产链条。人工智能(AI)的深度融入尤为亮眼,AI技术已广泛应用于剧本打磨、视频生成、多语种本地化译配等环节,有力推动内容生产变革。正如香港《南华早报》所说,微短剧不仅仅是一时的潮流,更是一个具有启示意义的案例,它展示了中国如何将制造业优势转化为数字服务能力,从而创造出能够实现全球规模化出口的产品。

“duanju”能够跨越语言与文化隔阂,打动不同国度观众,也在于其内容抓住了人类共通的情感主题,草根励志、成长奋斗、爱恨抉择、亲情和解、悬念反转……这些题材容易引发广泛共鸣。海外观众理解剧情,不需要厚重的前置文化知识储备,短小精悍的形态契合当下大众碎片化的观看习惯。谈及中国微短剧的发展潜力,一名参演《贝家花园的秘密》微短剧的法国演员在媒体采访中这样评价:微短剧兼顾文化特色与全球共鸣,“让爱、奋斗、坚守等共通价值跨越文化壁垒”。

从更深层次看,“duanju”这一拼音单词的流行,彰显了中国文化走向世界的自信步伐。半个世纪前,随着功夫电影风靡全球,“kung fu”一词走进英语世界并正式被英语词典收录,成为各国民众心中极具辨识度的中国文化符号。“duanju”则更进一步,它成为全球流行词语,既是中国文化产品在海外形成规模效应后的自然溢出,也是中国数字文化产业打造全球话语权的一个注脚。当外国创作者开始研究“duanju”的剧本架构,当海外资本开始追逐“duanju”的商业模式,这个拼音单词便不再仅仅是一个符号,而逐渐成为全球文化版图上一块镌刻着中国基因的新地标。

“duanju”的成功,也在促进全球内容行业集体“转身”。法新社称:“中国的短剧产业,仅用两年就席卷好莱坞。”美国《纽约客》援引专业人士的判断认为,旧有的昂贵电视制作管线“已经没有收入基础”,而低成本、快节奏叙事的短剧“可能就是电视的新边疆”。

“duanju”跻身国际话语体系,也是数字时代文明互鉴的新样本,架起文明对话的新桥梁。眼下,不少中国微短剧团队尝试把中国叙事和受众本土文化元素融合,本地招聘、就地取景、联合创作。从简单译制的“翻译出海”,到协同创作的“共创共生”,微短剧早已不再是单向输出,而是在协作之中彼此理解、互增光彩。

语言的流动,映照文明的往来。数字浪潮奔涌向前,微短剧出海这样轻盈鲜活的文化对话还会不断上演。更多扎根时代、共情人心的中国故事,将以更加自信、开放、包容的姿态,汇入全球文明交流互鉴的长河。

记者 董越
新华社北京11月9日电

10月份我国CPI同比上涨0.7%

新华社北京11月9日电(记者 王雨萧)国家统计局9日发布数据显示,10月份,全国居民消费价格指数(CPI)环比持平;同比上涨0.7%,涨幅比上月回落0.2个百分点;扣除食品和能源价格的核心CPI同比上涨0.8%,涨幅比上月回落0.2个百分点。

国家统计局城市司首席统计师董莉娟介绍,从同比看,汽油价格同比上涨22.4%,涨幅比上月扩大5.8个百分点,影响CPI同比上涨约0.63个百分点,带动能源价格涨幅由上月的7.3%扩大至本月的9.9%。扣除能源的工业消费品价格上涨1.2%,涨幅比上月回落0.4个百分点,影响CPI同比上涨约0.30个百分点。

“服务价格同比上涨0.7%,涨幅比上月回落0.1个百分点,影响CPI同比上涨约0.34个百分点。食品价格同比下降2.9%,降幅比上月扩大1.2个百分点,影响CPI同比下降约0.49个百分点。”董莉娟说。

5项便民利企措施下月起实施

进口小客车新车上牌“一件事”

新华社北京11月9日电(记者 李明辉 孙鹏程)记者11月9日从公安部获悉,进口小客车新车上牌“一件事”等5项公安交管便民利企改革新措施,自12月1日起在全国全面推行。

推行进口小客车新车上牌“一件事”。群众购买进口小客车后,可通过“交管12123”App,网上一站办结所有选号上牌业务,不再需要到办事窗口办理业务,免于多部门、多窗口来回往返,减轻群众办事负担,实现足不出户登记上牌。

推行企业纸质营业执照“免提交”。对接应用市场监管部门电子营业执照数据,支持企业在办理交管业务中出示使用,实现新车上牌、二手车过户等机动车业务免提交纸质营业执照,进一步提高企业办事效率,降低办事成本。

便利企业网上办事服务。对于已申领电子营业执照的企业,推出“交管12123”App企业用户网上注册服务,便利查询本企业及分公司名下机动车状态、违法事故及业务提示告知等信息。

便利网上办理试验车临时号牌。支持汽车生产企业通过互联网交通安全综合服务管理平台网上申领试验车临时号牌,不需要再到车辆管理所窗口申请,减少企业往返和办事成本,助力汽车产业发展。

试点交管小安“边问边办”服务。在直辖市、省会市、自治区首府及计划单列市试点上线“交管12123”App智能客服交管小安,推出交管业务“边问边办”新模式,提升群众办事体验感,提高智能化服务水平。

郑州急救用上岐黄术

救护车配备中医急救包

新华社郑州11月9日电(记者 刘怀丕 王烁)作为国家中医药传承创新发展试验区,河南郑州把中医药优势延伸到生命救援前沿,不断探索中西医协同院前急救新模式。中医“效如桴鼓”“覆碗而愈”的疗效在急救领域接连呈现。

近日,受交通事故惊吓,一名老太太血压飙升,头晕、胸闷等症状越发严重。郑州人民医院急救站接诊后,医生检查发现患者有基础病,决定中西医协同施救。在严密监护下,急诊医生拿出无菌采血针,给耳尖放血,30分钟后复查,患者血压降至安全范围。

为了破除院前场景中医药不会用、不敢用的现实困境,郑州市编制《中医急救技术操作手册》,开展中医急救技术培训班,明确要求让中医急救技术在全市急救体系中落地生根、开花结果。

器材装备是中医急救走向院前的物质基础。除了心电监护、除颤仪等现代急救设备,郑州市在多家医院的救护车上,新配备了中医急救包。记者在郑州人民医院的救护车上看到,中医急救包里装有针灸针、刮痧板等中医传统器具,以及速效救心丸、藿香正气液、参附注射液、中药喷雾剂等中药。这个医院的急救中心,还辟出了中医急救区域,里面配有火龙罐、雷火灸、中药透药仪等设备。

郑州市紧急医疗救援中心副主任刘畅介绍:“目前来看,骨伤类、情志类急症,急性疼痛,高热惊厥特别是小儿高热抽搐等,中医急救用得比较多、效果也比较明显。”

关于变更保险兼业代理业务许可证地址公告

中联重科融资租赁(中国)有限公司,统一社会信用代码91120116717884165M,机构编码5E1000370000000000,因许可证变更,特此公告。

变更前信息:机构住所:天津市经济技术开发区南港工业区综合服务区办公楼D座316室。

变更后信息:机构住所:天津经济技术开发区睦宁路11号科研楼B座501。